

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 7 (1979)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Joyeux Noël, bonne et heureuse année !  
**Autor:** Jean des Neiges / Brodard, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-239044>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



JOYEUX NOEL,  
BONNE ET HEUREUSE ANNEE !

C'est de tout coeur, que nous vous formulons ces souhaits, surtout après avoir pris connaissance des décisions du dernier Comité Romand. L'effet n'a pas tardé à se faire sentir. Une matière nettement plus abondante que ces dernières fois, vint alimenter votre "Ami du Patois".

Comme les listes des comités des amicales, et des autres Associations, ne sont pas encore toutes rentrées, nous les insérerons, toutes ensemble dans le prochain numéro, ce qui vous assurera une documentation en "un volume".

Arrivé au seuil de l'An neuf, il faut aussi que viennent le gousset de l'Imprimerie de l' "Ami du Patois", les quelques écus qui vous sont demandés en compensation des quatre numéros qui vous arrivent tous les trois mois.

"La main d'oeuvre est chère et exigeante, les fournitures de qualité se paient, et il faut bien que le grillon qui synchronise toute la besogne nécessaire à la réalisation de votre Journal, puisse survivre". Si je devais parler ainsi, le prix d'abonnement enflerait au point que ceux-ci se raréfieraient !

Mais non mes chers amis. Ma main d'oeuvre, composée uniquement de ma chère épouse, est aussi dévoué que bon marché, et le Suisse qui fait tourner les machines et qui bouche les trous le fait plus par idéal que par appas du gain. Aussi, pour 1980, le prix de l'abonnement reste inchangé soit Fr. 8.- pour toute l'année.

Puis-je pourtant vous demander de rester fidèle à votre abonnement, voir même faire comme cadeau à un ami, une connaissance, l'abonnement à ce journal.

Il est vrai que l'"Ami du Patois", "tire" à plus de 1000 exemplaires. Mais faut-il vous dire que tous ne paient pas . . . comme vous le faites, et qu'il y a l'inévitable "coulage" qui diminue un peu trop le volume de la recette.

*C'est pour cette raison que je vous demande votre collaboration, gratuite en texte et en abonnés éventuels.*

*Merci pour votre compréhension, pour votre appui sans quoi, "L'Ami du Patois" ne pourrait faire son bonhomme de chemin au service de notre vieux dialecte.*

*Jean des Neiges*



### **UNE BONNE NOUVELLE !**

---

M. Louis PAGE, notre président cantonal Fribourgeois est comme vous savez un écrivain de talent. A l'occasion d'un concours littéraire de patois, il publia "Le Livre de Jean du Bois" qui obtint un premier prix.

Lors de son dernier comité, l'Association Cantonale des patoisants, décida du subsidier l'édition de ce roman. Et pour permettre une lecture plus facile l'édition se fera sur deux colonnes la page : une en patois et celle d'en face en français. Dans le prochain numéro, nous vous présenterons cette publication en détail, avec la possibilité de la commander dès sa sortie de presse.

